

# van voor de vloot

Redactie: E. van 't Slot en W. H. P. Feenstra.  
Kopij in te zenden aan: de Vlootredactie van „Olie” p/a N.V. Petroleum Mij. „La Corona”, Postbus 874, Rotterdam-C.

## Wij nemen afscheid van...

### D. DE ZAAVER – Hoofdwerktuigkundige.



Op 13 Juni jl. arriveerde Hoofdwerktuigkundige D. de Zaayer met verlof hier te lande. Hij heeft de wens te kennen gegeven na ommekomst van dit verlof de dienst der Maatschappij met uitgesteld pensioen te verlaten.

De heer De Zaayer trad als vijfde werktuigkundige in dienst van de Koninklijke/Shell Groep op 1 Juli 1922, op welke datum hij als passagier per „Saparoea” naar de Oost werd uitgezonden. Na aankomst aldaar trad hij op 1 September 1922 als vijfde werktuigkundige op het m.s. „Groningen” in dienst. Na de verschillende rangen in de machinekamer te hebben doorlopen, volgde per 1 Januari 1938 zijn bevordering tot permanent Hoofdwerktuigkundige.

Op 17 Mei jl. monsterde hij te Singapore van het m.s. „Ena” af en vertrok als passagier per „Canton” via Londen met verlof naar Nederland.

Thans gaat de heer De Zaayer na ruim 32 jaren dienst van een welverdiende rust genieten.

### H. A. LIST – Hoofdwerktuigkundige.

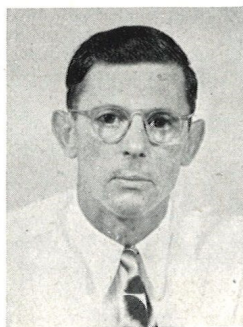


De heer List vertrok op 19 Januari 1928 als vijfde werktuigkundige in dienst van de N.V. Curaçaosche Scheepvaart Maatschappij naar Monfalcone (Italië) om het nieuwgebouwde s.s. „Leticia” vandaar naar Curaçao uit te brengen. Zijn aanstelling als permanent Hoofdwerktuigkundige volgde op 1 Januari 1947. Het laatst was de heer List met het beheer belast over de machinekamer van het s.s. „Rufina”, van welk schip hij op 29 Juli jl. afmonsterde.

2 Augustus d.a.v. vertrok hij per vliegtuig naar Nederland, waar zijn gezin reeds drie maanden eerder was gearriveerd.

Na afloop van het hem toekomende verlof zal de heer List de dienst der Maatschappij met ingang van 1 Maart 1955 met pensioen verlaten.

### J. MACKAY – Hoofdwerktuigkundige.



De heer Mackay arriveerde op 3 Augustus jl. per vliegtuig hier te lande. Met het oog op het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd zal hij – na afloop van het hem toekomende verlof – de dienst der Maatschappij met ingang van 1 Januari 1955 onder toekenning van pensioen verlaten.

Op 4 Juni 1936 trad de heer Mackay als vijfde werktuigkundige in dienst van de N.V. Curaçaosche Scheepvaart Maatschappij en vertrok als supernumerary met het m.s. „Genota” van Nederland naar Curaçao. Sedert 1 Juli 1950 bekleedt hij de rang van permanent Hoofdwerktuigkundige.

Zijn laatste schip was het s.s. „Gari”, waarvan hij 20 Juli 1954 afmonsterde.

Wij wensen de heren De Zaayer, List en Mackay nog vele jaren in goede gezondheid toe.

\* \* \*

### AFSCHIED VAN DE HEER F. J. DE WITTE.



De heer De Witte arriveerde begin Augustus jl. met zijn echtgenote in Nederland om zich in het vooruitzicht van pensioen definitief hier te lande te vestigen. Hij heeft als woonplaats Driebergen gekozen. De heer De Witte is echter niet voornemens zich in dit mooie plaatsje in eenzaamheid terug te trekken, want – zijn wij goed ingelicht – dan heeft hij zich voor de eerstkomende jaren van burenen uit Curaçao verzekerd. Deze burenen bestaan dan uit verlofgangers uit de West die hun verlof te Driebergen komen doorbrengen. Op deze wijze blijft hij op de hoogte van het laatste nieuws van Curaçao, waar hij zo vele jaren op de afdeling Rederij van de N.V. Curaçaosche Scheepvaart Maatschappij werkzaam is geweest.

Met de heer De Witte is een persoonlijkheid van Curaçao verdwenen, die gedurende vele jaren welhaast een onontbeerlijke schakel heeft gevormd in het altijd drukke Rederijbedrijf. Zowel het kantoor als de vlootofficieren zullen deze bekende figuur te Curaçao missen.

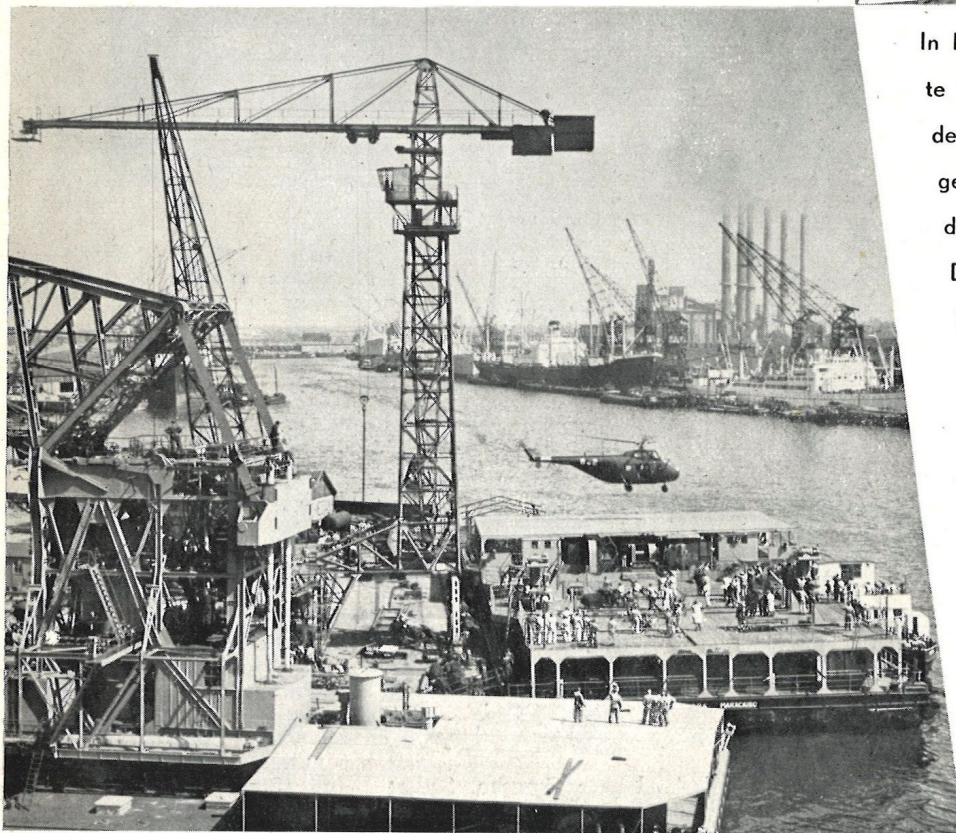
Als gevolg van de inkrimping van de vloot te Curaçao kon de heer De Witte in de gelegenheid worden gesteld om na 26 jaren zijn beste krachten aan de Maatschappij te hebben gewijd, met pensioen naar Nederland te vertrekken.

Wij wensen hem met zijn echtgenote mede namens zijn vele vrienden zowel op de vloot als aan de wal nog een lange reeks van gelukkige jaren toe.



# "DRILLING BARGE"

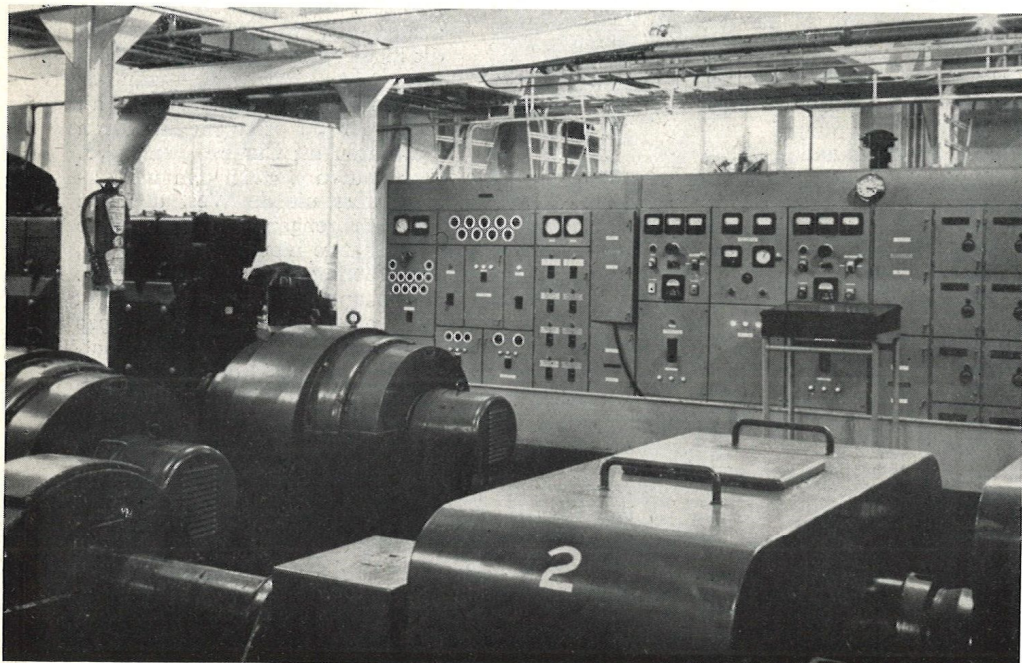
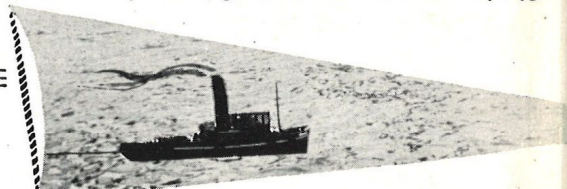
## VOOR VENEZUELA



In het begin van dit jaar liep op de Werf Gusto te Slikkerveer een voor rekening van de Compañía S. de Venezuela (Koninklijke/Shell Groep) gebouwde ponton van stapel, welke dienst zal doen bij de boorwerkzaamheden in het Meer van Maracaibo. De ponton meet  $48 \times 24$  meter bij een diepgang van 2.30 meter. Hij bevat alles wat voor een boorbedrijf nodig is: Dieselmotoren voor het aandrijven van dikspoelingpompen en het opwekken van electriciteit. Verder vindt men aan boord elektrisch gedreven hulpwerktuigen, opslagruimte voor bariet (een bestanddeel van de boorspoeling), zoet water en dieselolie, pompkamers en een opslagplaats voor boorbuizen. Het bovenste dek is geschikt als landingsplaats voor hefschroefvliegtuigen. De ponton wordt vrij van de boorinstallatie verankerd.

Na de stapelloop werd het vaartuig langszij de Werf Gusto te Schiedam afgebouwd. Hier werden ook proeven genomen met landen en opstijgen daarvoor door de Koninklijke Marine beschikbaar gesteld hefschroefvliegtuig.

Het sleeptransport naar Venezuela geschiedde door de sleepboot de „RODE ZEE

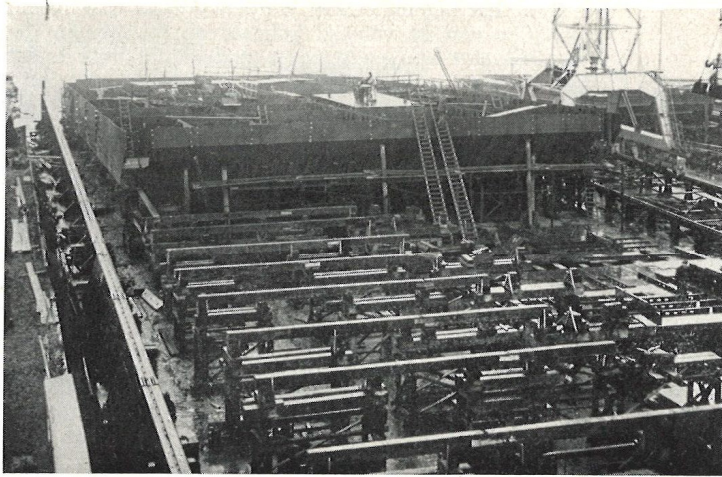


Interieur-opname van de machinekamer. Op de achtergrond het schakelbord.

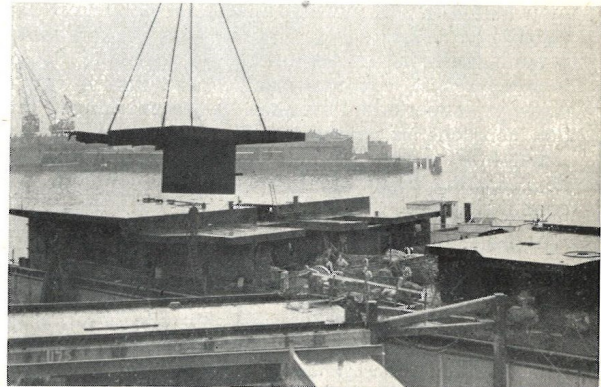


Kleine sleepboten brengen het gevaart

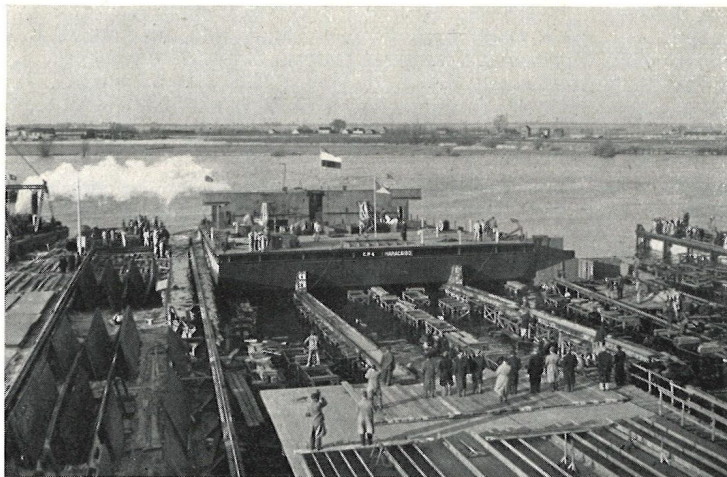




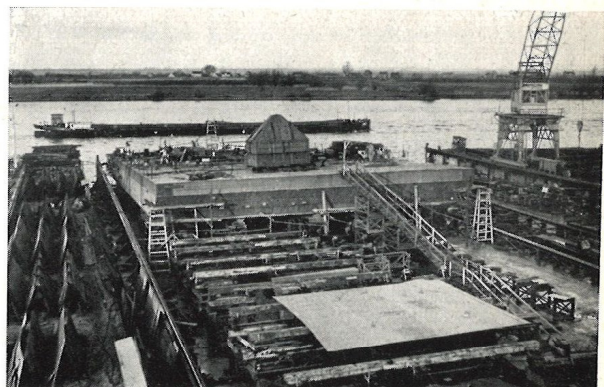
De vorderingen zijn goed zichtbaar. December 1953



Gedurende de maand Maart vond de afbouw van het vaartuig plaats. Grote onderdelen werden op de wal in elkaar gezet en daarna met een kraan aan boord geplaatst. Deze methode geeft een belangrijke tijdsbesparing.



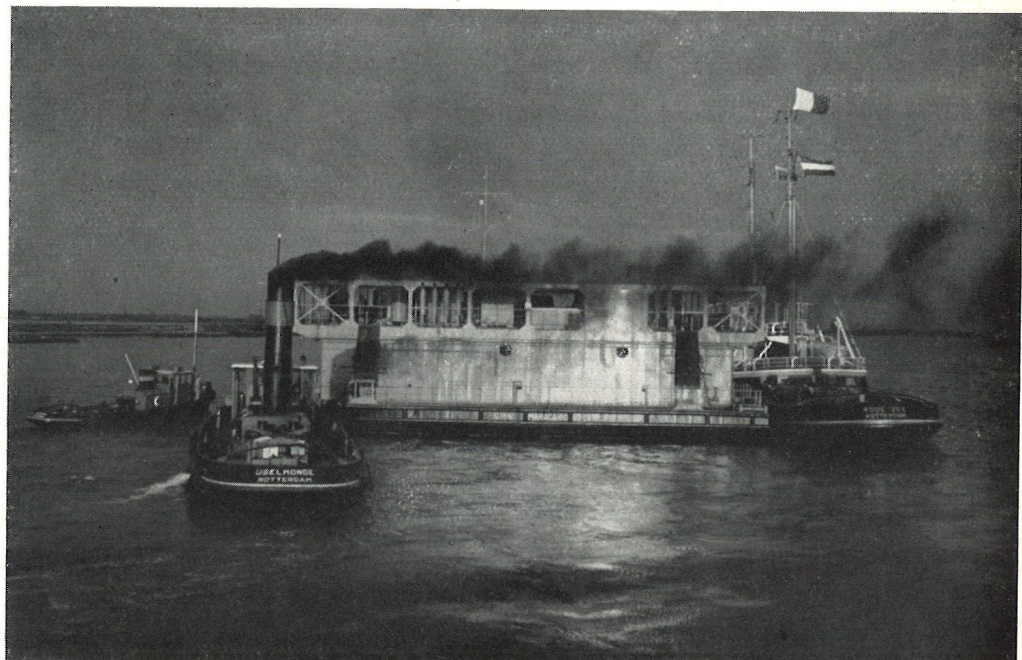
Op 4 Maart 1954 werd de „drilling barge” te water gelaten.



De vorm van de ponton is bijna gereed. Januari 1954



te naar de wachtende „Rode Zee”



De grote reis naar Venezuela gaat beginnen. Mei 1954.



# VAARTIJD STUURLIEDEN

## Algemeen.

Uit de vele vragen welke ons bereiken over de geldigheid van vaartijd voor de stuurmansranggen blijkt, dat dienaangaande nog enig misverstand bestaat.

Derhalve geven wij hieronder enige richtlijnen aan de hand waarvan men zelf kan bepalen of de voor een hoger stuurmansdiploma vereiste vaartijd is behaald.

Dienst aan boord van opgelegde schepen of schepen, welke ter revisie in een haven liggen telt nóch in Nederland nóch in het buitenland mede als geldige vaartijd voor een hoger stuurmansdiploma. Indien bij aankomst van een stuurman hier te lande mocht blijken, dat het tekort aan geldige vaartijd hoogstens enkele dagen bedraagt, kan door de Rijkscommissie voor de Stuurlieden-examens te 's-Gravenhage worden beslist, dat maximaal 2 à 3 weken van alle dok- en/of oplegperiodes tezamen in aanmerking kunnen worden gebracht als geldige vaartijd.

Dit moet echter als een concessie worden beschouwd en de beslissing hieromtrent berust uitsluitend bij de Examencommissie.

## Vaartijd behaald op schepen in de Kleine Handelsvaart.

Teneinde te worden toegelaten tot het examen ter verkrijging van het diploma als eerste stuurman moet men in het bezit van het diploma als tweede stuurman minstens twee jaren als zelfstandig wachtdoend stuurman buitengaats hebben dienstgedaan aan boord van zeeschepen in de Grote Handelsvaart. In bijzondere gevallen kan door het Ministerie van Verkeer en Waterstaat op schriftelijke aanvraag dienst aan boord van schepen in de Kleine Handelsvaart worden medegeteld als dienst aan boord van schepen in de Grote Handelsvaart. Vaartijd behaald op sleepboten kan echter als zodanig niet in aanmerking komen.

Over het algemeen kan worden gezegd dat maximaal zes maanden van de vaartijd behaald op schepen in de Kleine Handelsvaart kunnen worden medegeteld voor toelating tot het examen voor eerste stuurman, doch niet voor afgifte van het diploma.

Bij gunstige uitslag van het examen wordt daarvan een verklaring afgegeven, welke voor het officiële diploma kan worden ingewisseld nadat volledig aan de voorgeschreven eisen van vaartijd is voldaan en de bewijzen daarvan aan de Voorzitter van de Commissie voor de Stuurliedenexamens zijn getoond.

## Wij stellen aan U voor...

De volgende leerling-werktuigkundigen, die voor rekening van de N.V. Petroleum Maatschappij „La Corona” hun opleiding genoten aan de „De Ruyterschool” te Vlissingen, zagen hun studie bekroond met het behalen van het getuigschrift AM of BM.

Binnenkort zullen zij actief aan boord van de schepen der Koninklijke/Shell Groep in dienst treden en wij wensen hen ter gelegenheid hiervan veel succes en een voorspoedige carrière toe.

## Geslaagd voor het getuigschrift AM:

R. P. Veenstra.

## Geslaagd voor het getuigschrift BM:

H. J. Balk, E. J. Branger, A. A. van der Cingel, J. W. den Engelsman, A. R. Ennema, P. A. Groenberg, J. L. T. Heijstraten, J. M. de Jong, E. B. Landman, G. J. Lorist, J. J. F. Reitsma, W. Tavenier, G. Veldt, O. A. van der Want, A. J. G. Weitzel, L. J. Welling, D. J. Wieringa, J. Winder.

## Personalia

### Gehuwd:

11-8-'54 A. Stouten, 3e stm. en Mej. A. M. v. d. Graaf.  
12-8-'54 F. J. Westerlaken, 4e wtk. en Mej. H. W. M. Buning.

### Geboren:

24-7-'54 Hendricus Wilhelmus Josephus, zoon van W. Ch. v. Megen, 4e wtk. en Mevr. J. v. Megen-Goossen.  
6-8-'54 Iris Ineke, dochter van J. C. van Dijk, 2e wtk. en Mevr. C. C. v. Dijk-Eland.  
7-8-'54 Willem Anthonie, zoon van J. J. de Jonge, 3e wtk. en Mevr. J. M. de Jonge-Schoolmeester.

### Wij feliciteren . . . .

J. M. Hittenhausen, 2e wtk., met zijn 20-jarig dienstjubiläum op 8-8-'54.  
C. J. v. d. Weyer, 1e stm., met zijn 20-jarig dienstjubiläum op 10-8-'54.  
F. H. C. Nauwelaerts de Agé, Hfdwtk., met zijn 25-jarig dienstjubiläum op 16-8-'54.  
R. J. Datama, Gezagv., met zijn 25-jarig dienstjubiläum op 21-8-'54.

## Vlootmutaties

### GEDURENDE DE MAAND JULI 1954. N.V. PETROLEUM MAATSCHAPPIJ „LA CORONA”.

#### In Nederland gearriveerd:

Gezagv.: A. de Boer, R. J. Datama, G. J. Spaan, 1e stm.; P. Schaap, 2e stl.; K. v. d. Berg, Tj. Kuyper, W. J. v. Leeuwen, P. C. D. Sandee, C. W. A. Snel, 3e stl.; R. v. d. Bergh, J. L. J. Kiebert, J. Rijkmans, J. E. W. Smith, A. Stouten, 4e stm.; Jolle de Jong, Hfdwtk.; J. Heinsius, W. A. Michel, 2e wtk.; G. Houwer, H. A. v. Kruiningen, R. Schoonbeek, J. A. v. Trierum, A. R. Zandstra, 3e wtk.; O. Ehrlich, W. F. V. den Houter, J. C. Louwerse, J. M. Nobels, T. Schepenaar, J. aan de Wiel, 4e wtk.; P. H. Hulsmann, J. Polet, P. G. Riepe, J. Tekelenburg, P. Tuinman, A. J. Verkerk, J. Vrijheid, F. J. Westerlaken; 5e wtk.: J. F. Boer, A. W. Brakel, J. Th. N. Douwes, B. A. Holmersma, C. F. de Jong, A. C. Jonkers, J. H. de Koning, C. A. J. Molhoek, H. Th. Nobels, Z. Oldenburger, Chr. Pietersen, D. Pleyzier, J. Poldervaart, W. Souren, W. B. v. Stappen, B. A. Thedinga.

In België gearriveerd: 1e stm.: C. Ansingh.

In Duitsland gearriveerd: 1e stm.: C. Wortel.

In Egypte gearriveerd: 1e stm.: E. v. Rossen.

In Engeland gearriveerd:

1e stl.: J. M. Hulskén en C. J. Wemink.

#### Tewerkstellingen:

m.s. „Betiri”: 1e stm.: J. Roos (als comm. off.); 3e stm.: W. Croes; 4e stl.: B. R. Teuben en W. Welbie; 5e wtk.: Th. P. v. d. Nieuwendijk en J. Scheltes.

m.s. „Ceronia”: 1e stm.: A. Verkerk; 3e stm.: H. Pols; 3e wtk.: J. Broersen (als wnd. 2e wtk.) en C. F. Erlings; 5e wtk.: B. Ohlsen en J. Heymans.

m.s. „Chama”: 1e stm.: L. v. d. Ende; 3e stm.: D. Fransén (als wnd. 2e stm.); 3e wtk.: T. H. J. Feldberg; 4e wtk.: M. A. v. Oostveen.

m.s. „Erimna”: 3e stm.: D. Takes (als wnd. 2e stm.) en E. W. Paarmann.

m.s. „Etrema”: 1e stm.: J. Koning; 2e stm.: R. Meijer; 2e wtk.: G. J. Weidema (als extra 2e wtk.).

s.s. „Gaza”: Hfdwtk.: J. M. Bachman.

t.e.s. „Korotia”: 4e stm.: Jolle de Jong.

s.t.s. „Korovina”: 2e wtk.: F. M. Ruizenaar.

m.s. „Macoma”: 3e stm.: P. B. Hibma; Hfdwtk.: P. C. Bastiaanse; 2e wtk.: C. Veenstra; 4e wtk.: J. P. Ferwerda (als wnd. 3e wtk.); 5e wtk.: D. J. Starreveld.

m.s. „Mitra”: 1e stm.: J. M. Hulskén; 2e stm.: A. Koppier; 3e wtk.: H. J. v. Ommeren; 5e wtk.: Th. A. v. d. Kroonenberg.

m.s. „Ondina”: 2e wtk.: A. Versluys; 4e wtk.: P. Ester.

m.s. „Ovula”: 3e stm.: J. M. Verver; 5e wtk.: P. G. Eekman en F. T. E. Spijker.

s.t.s. „Plagiola”: 3e wtk.: J. M. Nobels.

m.s. „Taria”: 1e stm.: P. Schaap; 4e stm.: J. Spruijtenburg; 5e wtk.: J. G. Tiessen.

#### Naar de Oost vertrokken:

Gezagv.: J. Boomsma („Saroena”), J. B. Burchartz („Antonia”), A. D. G. Dros („Coryda”), M. J. Rehwinkel („Macuba”); 1e stm.: C. Kroon („Clavella”); 3e stl.: P. C. Cammel („Betoeran”), M. H. Dubbeldam (wnd. 2e stm. „Sunetta”), F. Minkels („Milo”); Hfdwtk.: K. G. Visser („Sunetta”); 2e wtk.: S. v. d. Ende („Saidja”), S. Ham („Macuba”), W. A. Krever (wnd. Hfdwtk. „Rafaëla”), T. Rijkers (wnd. Hfdwtk. „Rita”), G. J. Uittenbogaard („Sunetta”), E. M. C. de Vries (extra 2e wtk. „Sunetta”); 3e wtk.: J. Prins (wnd. Hfdwtk. „Betoeran”), W. H. Schermer („Corilla”); 4e wtk.: J. J. Binkhorst (wnd. 3e wtk. „Saidja”), A. Vinke (wnd. 3e wtk. „Adinda”); 5e wtk.: F. W. L. Bergman („Felipes”), B. W. Ostermeijer („Adinda”).

#### Naar de West vertrokken:

3e stm.: F. Klaassen; Hfdwtk.: R. Kooymans; 3e wtk.: M. C. Verschuren; 4e wtk.: C. E. G. Hogendijk; 5e wtk.: W. Groenendijk.

#### Geslaagd voor een hoger diploma:

2e stl.: R. Meijer, J. v. Wiltenburg, dipl. 1e stm. G.H.V.; 3e stl.: M. H. Dubbeldam, T. W. Pals, dipl. 1e stm. G.H.V.; 3e stl.: P. Cammel, F. Minkels, dipl. 2e stm. G.H.V.; 3e stm.: A. Solleveld, verkl. v. h. dipl. 2e stm. G.H.V.; 3e stm.: E. W. Paarmann, pr. ged. v. h. dipl. 2e stm. G.H.V.; Hfdwtk.: P. C. Bastiaanse, dipl. „C” als scheepswtk.; 2e wtk.: S. Ham, C. Veenstra, dipl. „C” als scheepswtk.; 2e wtk.: G. Bravenboer, J. C. v. Dijk, theor. ged. v. h. dipl. „C” als scheepswtk.; 3e wtk.: J. Broersen, J. Prins, theor. ged. v. h. dipl. „C” als scheepswtk.; 3e wtk.: H. J. v. Ommeren, J. F. Spiering, dipl. „B” als scheepswtk.; 4e wtk.: J. Vos, dipl. A als scheepswtk.; 11 wtk.: J. Stelling, J. J. v. Iersel, Voorl. Dipl. als scheepswtk.

#### Nieuw aangenomen employé's:

4e stl.: J. Spruijtenburg, B. R. Teulen (ex stm. II, „La Corona”); 5e wtk.: Th. A. v. d. Kroonenberg.

#### De dienst der Maatschappij verlaten:

3e stm.: J. Terpstra; Hfdwtk.: D. de Zaayer; 4e wtk.: J. W. v. d. Heyden, G. J. Slagter; 5e wtk.: J. W. H. v. Haarst.

#### Overgegaan in dienst van de Technische Dienst der N.V. Petroleum Maatschappij „La Corona” te Rotterdam:

2e wtk.: H. H. v. d. Koogh, J. M. Mee.

#### Overgegaan in dienst van de N.V. Curaçose Petroleum Industrie Maatschappij:

3e stm.: H. F. J. Noordanus.

#### SHELL TANKERS (EASTERN) LTD.

#### Naar Singapore vertrokken:

Naut. Supt.: J. W. H. Zimmermann.

#### N.V. CURAÇOSCHE SCHEEPVAART MAATSCHAPPIJ.

#### In Nederland gearriveerd:

Walempl.: P. v. Halewijn.

#### COMPANÍA SHELL DE VENEZUELA LTD.

#### In Nederland gearriveerd:

Hfdwtk.: W. M. Dieleman; 2e wtk.: D. J. de Jonge.

#### Naar Venezuela vertrokken:

Hfdwtk.: P. L. Steendam.

#### De dienst der Maatschappij verlaten:

Hfdwtk.: W. M. Dieleman; 2e wtk.: D. J. de Jonge.